

Evidenční číslo žádosti
Request registration number

ŽÁDOST

A

REQUEST

o vydání osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky

for the issuance of a certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic

VLASTNÍK předmětu (souboru předmětů) kulturní hodnoty <i>OWNER of an object (set of objects) of cultural value</i>	
Jméno a příjmení fyzické osoby/ název právnické osoby: <i>Name and surname of a natural person/ name of a legal entity:</i>	Rodné číslo fyzické osoby/ IČ právnické osoby: <i>ID card number, Citizenship/ ID of legal entity, Country:</i>
Podpis/razítko: <i>Signature/Stamp:</i>	Místo trvalého pobytu fyzické osoby/sídlo právnické osoby: <i>Place of permanent residence of a natural person/ Registered office of a legal entity:</i>

Žadatel k žádosti přikládá dvě fotografie přední a zadní strany předmětu, případně podle povahy předmětu jeho nejvhodnější zobrazení.

The requester attaches two photos of the front and back of the object to the request, or, depending on the nature of the object, the most suitable view.

Fotografie předmětu <i>Photo of the object</i>		Fotografie předmětu <i>Photo of the object</i>	
Důvod vývozu/přemístění <i>Reason for export/relocation</i>	Předmět bude vyvezen/přemístěn do země/zemí <i>The item will be exported/relocated to following country/countries</i>	Na dobu do <i>For the period up to</i>	Název a adresa příjemce/příjemců <i>Name and address of recipient(s)</i>

ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ

AFFIDAVIT

Prohlašuji, že předmět (soubor předmětů) kulturní hodnoty je mým vlastnictvím, není kulturní památkou ani národní kulturní památkou, součástí sbírky muzejní povahy, sbírkovým předmětem ani archiválií a není mi nic známo o tom, že jde o předmět odcizený nebo hledaný.
I hereby declare that the object (set of objects) of cultural value is my property, it is not a cultural monument or a national cultural monument, part of a museum collection, archival material and I am not aware of the fact that it is a stolen or wanted object.

Datum/Date	Podpis, razítko/Signature, Stamp
-------------------	---

Vyplní odborná organizace
To be filled out by the expert institution

Datum přijetí žádosti odbornou organizací
The date of receipt of the request by the expert institution

A

Odborná specifikace předmětu (souboru předmětů) Expert description of the object (set of objects)		
Druh předmětu Type of object	Název Name	
Autor/výrobce Author/Maker	Datace/slohové zařazení Date/period	Provenience Provenance
Materiál a technika Materials and techniques	Rozměry a hmotnost Measurements and weight	Námět Subject
Signatura/značka/punc Signature/Inscriptions and markings	Stav Condition	Další znaky Distinguishing features
Stručný popis Short description		
Předmět, pro který byla tato žádost podána, NENÍ předmětem kulturní hodnoty ve smyslu zákona č. 71/1994 Sb., o prodeji a vývozu předmětů kulturní hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (postup ve smyslu § 5 odst. 2 zákona). The object for which this request was submitted IS NOT an object of cultural value in the sense of Act No. 71/1994 Coll., on the sale and export of objects of cultural value, as amended.		
datum	podpis	plastotypové razítko

OSVĚDČENÍ CERTIFICATE

k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky
for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic

Podle § 2 zákona č. 71/1994 Sb., o prodeji a vývozu předmětů kulturní hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, se osvědčuje, že předmět (soubor předmětů) kulturní hodnoty, specifikovaný v této žádosti, byl odborně posouzen a není námitek proti

Pursuant to § 2 of Act No. 71/1994 Coll., on the sale and export of objects of cultural value, as amended, it is certified that the object (set of objects) of cultural value specified in this request has been expertly assessed and there is no objection to

- a) jeho dočasnému vývozu/přemístění/its temporary export/relocation
za účelem/for:
nejdéle do/up to:
- b) jeho opakovanému dočasnému vývozu/přemístění/its repeated temporary export/relocation
za účelem/for:
nejdéle do/up to:

Název odborné organizace

datum vydání **podpis** **plastotypové razítko**

Záznam celního úřadu
Record of the customs office

Toto osvědčení není potvrzením pravosti, autorství, legálního původu či vlastnictví předmětu kulturní hodnoty a nenahrazuje ani znalecký posudek či jiný obdobný doklad.
This certificate is not a confirmation of the authenticity, authorship, legal origin or ownership of an object of cultural value and does not replace an expert assessment or other similar document